

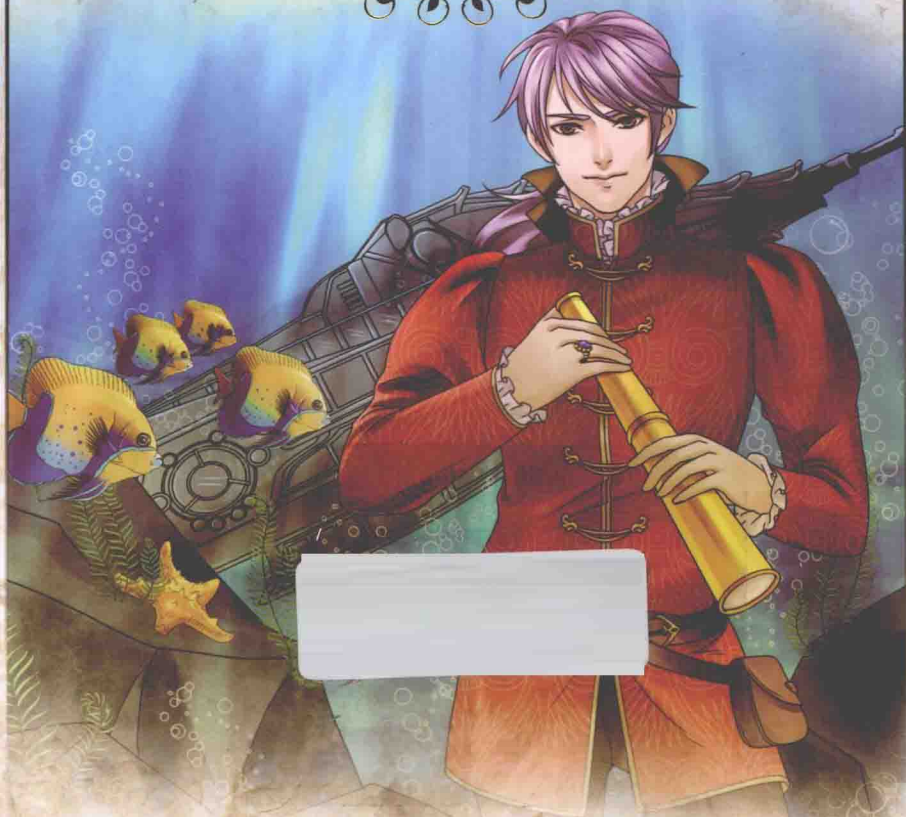
SHIJI JINGDIAN WENXUE MINGZHU BOLAN

青少年版

世界经典文学名著博览

海底两万里

【法】儒勒·凡尔纳 著



上海人民美術出版社


世/界/经/典/文/学/名/著/博/览

Hai Di Liang Wan Li

海底两万里

原著：【法】儒勒·凡尔纳 编译：刘磊

· 青少年版 ·

上海人民美術出版社

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著; 刘磊
编译. -- 上海: 上海人民美术出版社, 2011.5
(世界经典文学名著博览: 青少年版)
ISBN 978-7-5322-7247-1
I. ①海… II. ①凡… ②刘… III. ①科学幻想小说
- 法国 - 近代 - 缩写 IV. ①I565.44
中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第056535号

出 版 人 / 李 新
执行出版人 / 李明虎
美 术 指 导 / 翁子扬
封 面 完 成 / KINGRUN株式会社(日)
丛 书 主 编 / 付 路

■海底两万里——世界经典文学名著博览·青少年版

编译 / 刘 磊
责任编辑 / 张 章 闫超华
封面绘画 / 【日】太田知惠
插图作者 / 金色森林工作室
设计制作 / 王 超 陈雅文
出版发行 / 上海人民美术出版社
经销 / 全国新华书店
印刷 / 合肥银联文化投资有限公司
开本 / 700×1000mm 1/16 印张 / 10.5 彩色插图 / 10幅
版次 / 2013年3月第2版 第1次印刷
书号 / ISBN 978-7-5322-7247-1
定价 / 12.00元

版权所有 侵权必究

前 言



儒勒·凡尔纳，19世纪法国著名作家，被誉为“现代科幻小说之父”。1828年，凡尔纳生于南特，1848年赴巴黎学习法律，1863年起他开始发表科学幻想冒险小说，代表作有幻想小说三部曲：《海底两万里》、《格兰特船长的儿女》、《神秘岛》。

《海底两万里》描绘的是“我”（阿龙纳斯）在大海里的种种奇特经历。1866年，海里发现了一个破坏力惊人的“海怪”。

“我”接受了美国海军部的邀请，与仆人（康塞尔）一起登上“林肯号”，参加捕捉“海怪”的行动，并在“林肯号”上遇到鱼叉手尼德。在捕捉“海怪”的过程中，“我”和他们俩意外落水，并游到了这只怪物的脊背上，原来，这并不是什么“海怪”，而是一艘叫做“诺第留斯号”的潜水艇。这只潜艇构造奇妙，功能强大。在



SHIJIE JINGDIAN
WEN XUE MING ZHU BO LAN

世/界/经/典/文/学/名/著/博/览

尼摩船长的邀请下，我们三人留在“诺第留斯号”上开始了一段难忘的海底旅行，看到了许多稀罕的海生动植物和海底奇异景象。最后，通过一系列奇怪的事情，我才彻底知晓了这个轰动一时的海底秘密，并将其公之于世。

阅读这部小说，您会有置身潜艇、亲临其境之感。仿佛您正随着潜艇在大海中任意穿梭，时而被推向险象环生的险恶环境，时而又被带入如诗如画的美妙世界，这正是这部小说的艺术魅力之所在。

特别值得一提的是作者所具有的非凡想象力，无论是小说中的那艘潜艇，还是海底世界里那些不为人知的秘密，只要设身处地想想作者所生活的年代，您就不能不惊奇：这位作者该拥有怎样一个不可思议、擅于想象的大脑啊！

现在，就请跟随儒勒·凡尔纳，开始您海底两万里的难忘之旅吧！

编 者

2011年3月



目录

第一章

- “海怪”来了····· 1
- 赞成和反对····· 4
- “林肯号”····· 6
- 鱼叉手尼德····· 9
- 全速出击····· 13

第二章

- 落水被救····· 22
- 落入“鱼”口····· 29
- 尼摩船长····· 37
- “诺第留斯号”····· 42

第三章

海底森林·····	50
万尼科罗群岛·····	56
托雷斯海峡遇险·····	59
波罗尔岛奇遇·····	64
珊瑚王国·····	67

第四章

采珠人·····	72
阿拉伯海底隧道·····	84
海底火山·····	90
海底宝藏·····	99

第五章

毁灭的城市·····	107
地下港口·····	110
大西洋底的纪念·····	114

南极大冰障·····	118
登上南极大陆·····	125

第六章

封闭的冰隧道·····	129
没有氧气了·····	133
与大乌贼搏斗·····	137
寻找“复仇者号”·····	143
复仇行动·····	149
大漩涡·····	155



第一章

“海怪”来了

1866年，出了一件震惊世界的怪事：海里出现了“海怪”！因为这事既离奇又神秘，便引起了欧美出口商、船长、海军军官和各国政府的关注，在沿海居民中更是造成了恐慌。

据说“海怪”形体细长，状如纺锤，比巨鲸还要大得多。根据亲眼目睹过它的人估计，“海怪”足有100米长。这实在让人难以置信！

“海怪”还时不时地闪耀出强烈的磷光，至于说到它移动的速度，简直快得叫人瞠目结舌。曾经在短短的3天之内，“希格森总督号”和“克里斯托弗·哥伦布号”两艘轮船竟在地球上相隔2100多海里的两

处看到了它。

难道水对它没有阻力？难道它能在水下飞？真是不可思议！

这怪物究竟是什么东西？遥远而深邃的海底峡谷里到底发生了什么事？科学界和新闻界都在讨论这件事情，一时间，各种观点没完没了地争论着。“海怪之争”成为人们茶余饭后、街谈巷议的必谈话题。

就在“海怪”出现不久，并引起广泛热议的时候，令人恐惧的事情接踵而至，一连串的怪事纷纷上演。

1867年3月5日夜間，在北纬27度30分、西经72度15分的海面上，蒙特里海洋公司的客轮正以顺风13海里的速度前进。突然，船的右侧撞到了一块航海图没有标出的暗礁，幸亏船体坚固异常，不然“莫拉维亚号”上的237名乘客必将葬身海底。

意外发生的时间为拂晓五点左右，值班的船员以最快的速度冲到船尾，眼前出现的景象令船员目瞪口呆：离船500米处出现了一片巨大的漩涡！看来水面发生过猛烈的震荡。船到底撞到了什么庞然大物？这仍是个谜。“莫拉维亚号”驶进船坞进行检查，发现有一部分龙骨受到了损坏。

当这个谜还未解开时，5周后海面上又发生了一起更严重的事故。1867年4月13日下午，在北纬45度37分、西经15度12分的海面，英国苛纳尔航运分公司的“苏格兰号”客轮正在航行。船上的乘客正聚在大厅里闲适地聊着天，喝着下午茶，突然，大家感到船的左侧部位受

到轻微的撞击。

看来，“苏格兰号”客轮不是撞上了什么物体，而是被什么物体撞上了！一个没有经验的水手惊慌地冲上甲板大叫：“船要沉啦！船要沉啦！”顿时，乘客们被吓得不知所措，尖叫声和嚎叫声交织在一起。

安德森船长连忙大声安慰大家：“请大家冷静一下，不要惊慌！‘苏格兰号’分成7个防水隔间，任何一个部位漏水都不足以构成危险。我可以保证大家的安全！”

船长派遣的水手检查船身时发现，船底不知道被什么东西撞了一个直径近2米的大洞。这个洞大得无法填堵，只好保持现状，勉强航行。船只好不容易支撑到克利亚岬，终于驶进了公司的船坞。

船一进坞，工程师们立即上前去检查。大家都被那个大洞吓得目瞪口呆，简直不敢相信自己的眼睛。

船体吃水线下大约2.3米处有一个洞，形状呈规整的等腰三角形，即使用精密器械的打孔技术，恐怕也做不到如此精确。更让工程师们百思不得其解的是，莫名的庞然大物以如此巨大的力量刺穿30多毫米厚的船壳后，又是如何拔身而出的呢？

到底是什么东西，会有如此神奇的力量呢？

“海怪来了！海怪来了！”从此，对于一些不可琢磨的海上事故，大家都会想起“海怪”。从这时候起，以前发生的原因不明的航海遇难事件，大家都把责任归在“海怪”身上。按照年鉴计算，这个

责任非同一般：海面上每年要损失包括帆船和汽船在内的大小船只约三千艘左右，下落不明的船只不少于两百艘！

因而，“海怪”成了大家谈虎色变的对象，除掉“海怪”的呼声在世界各地此起彼伏地响起，大家一致要求不惜一切代价清除这可怕的海洋公敌。

赞成和反对

我是巴黎自然科学博物馆的一名教授，正在美国内布拉斯加州的贫瘠地区进行科学考察。当“苏格兰号”事件闹得沸沸扬扬时，我的考察工作刚结束。工作圆满结束后，我准备在纽约停留几天后返回法国。

“海怪”事件激发了我浓厚的兴趣。我仔细阅读各类媒体的相关报道，但还是对海怪事件的详细情况不是很了解。我曾经在法国出版过一部名为《海底奥秘》的巨著，并且受到科学界的广泛重视，所以人们想听听我对“海怪”的见解。于是，我一到纽约，许多记者便登门采访，请我发表一下对“海怪”一事的看法。

记者们提出了一连串的问题：“如果依照海怪可能是一座飘移的岛或暗礁的说法，那么它如何能以此神速在两地间移动？”“英、

法、俄等国家曾做过调查，结果显示没有一个国家制造过海底潜艇，那么，认为‘海怪’是一艘动力超强的海底潜艇的观点就站不住脚了。如此看来，海里到底有没有海怪呢？”……

我针对记者们的问题，从政治和科学的角度对当时流行的说法进行逐一的分析：“由于别的一切理论都被排除，那么我们就得承认海洋里存在某种能力超强的生物这个事实。”我的回答让现场一片哗然，一连串的问题又接踵而至。例如：如果海底真的有这种奇怪的生物，那为什么探测器不能探测到？

“教授，在您看来，这会是什么样的生物呢？”

待现场恢复安静，我尝试着用通俗易懂的语言来解释我的观点：“海洋对我们人类而言是个未知的世界。至于海洋里的生命，大自然给我们留下了一些谜。我们完全可以相信，虽然深海处探测器无法探测到，但那里可能存在着不为人类所知的鱼或鲸类。它们生活在深不可及的海底，是自然的特别造化。漫长的岁月中，偶然的某种原因让它们突然来到了海面。”

记者匆忙记着笔记，我稍稍停顿，继而解释我的观点：“换一个角度想，如果所有的生命物种都被我们所知，那就必须从已分类的海洋物种中寻找我们所讨论的这个生物。就目前搜集的资料来看，我倒是更希望它是一头独角巨鲸。”对我这番大胆的推测，大家议论纷纷，继而问到我认为是独角巨鲸的理由。“独角鲸有一副巨牙，坚硬无比。人们曾在海里发现过长达18米的独角鲸，若将它的长度、力量和独角巨牙同时放大十倍，不就正好与传言的‘海怪’相吻合了吗？”

我的言论在第二天就上了报纸的新闻头条。虽然我的这些观点并未得到有力的证实，但当时人们都对此达成共识。至此，人们愈加强烈地要求将“海怪”从大海里驱逐出去。

“林肯号”

对于“海怪”事件，美国首先付诸行动，立刻组织了一支远征队，并为它配备了一艘最新最快的“林肯号”驱逐舰，为追踪独角鲸待命。

在“林肯号”离开的3个小时前，美国海军部派专人给我送来了一封急函。内容是这样的：

尊敬的阿龙纳斯教授：

美国政府诚邀您为法国代表前往，希望您愿意加入“林肯号”的远征队，并协助我们完成这个特殊的任务。同时，法拉古舰长已经预留了一个舱房供您使用。

海军部长霍布森

可是，我刚刚考察回来不久，还没有得到充分的休息。本来，我

想见见亲人、看看朋友，整理那些放在植物园小房子里面的标本，但是这封信让我忘记了一切，忘记了劳累、朋友和标本，一种强烈的使命感油然而生，我迫不及待地接受了美国政府的邀请。要知道，我此生真正的志愿和唯一的目的，便是要捕捉这样的海洋怪物，并把它从人们的视野里清除。

我急忙大声喊康塞尔。康塞尔是我的仆人，一个30岁的小伙子。他心灵手巧，做事谨慎，并且遇到事情沉着冷静，深得我的信任。

同时，因为常常跟随我的左右，对生物的纲目、亚纲目非常清楚，都快成为一名生物学专家了。

“先生，请问叫我有何事吗？”康塞尔来到房间门口。

我告诉他：“我们两个小时后就要出发，赶快准备好行李。”

“那我们是提前回巴黎？”

“可以这么说，不过要绕道而行。”我模糊地回答了他的提问，却反问他一个问题：“我们这是一次远征旅行，可能遥遥无期，也可能凶多吉少。你……是否愿意和我一起去？”

要知道，这次的任务不同于平常，是去追赶一个像敲碎核桃壳一样撞沉一艘战舰的恐怖动物，这可是一次没有确定归期的长途远征，说不定就一去不复返。

“当然乐意，无论是天涯海角，我都乐意同往。”

康塞尔的回答让我很感动，不过我不想让他跟着我冒这样大的风险。

但他很平静地表示，一定要和我一起前往，并问道：“先生，那些您从阿拉斯加带回来的珍禽异兽和骨骼标本需要怎样处理呢？”这就是他永远不变的有条不紊的优点。

“就先存放在旅馆里面吧，以后有时间再整理。”

“那只活野猪怎么办呢？”

“我们不在的时候，托付给别人喂养，另外，把那些动物也托付给别人带回法国吧。”

十几分钟后，一切准备工作就绪，我们迅速乘马车出发去码头。

刚到码头，“林肯号”的两根大烟囱喷出的浓浓黑烟就映入了我们的眼帘，俨然一副整装待发的架势。

我们的行李被迅速搬上甲板，一位水手领着我们去见法拉古舰长。来到船尾楼，一位英姿飒爽的军官出来相迎，并热情地同我握手。

“想必您就是阿龙纳斯教授了，我们还担心您赶不来了呢！”舰长微笑着说。

“嗯，您就是法拉古舰长吧，来得确实有些匆忙。”

与舰长见面完毕后，水手领我们去舱房：“舱房已经为您准备好了，您可以先去休息。那个怪物又出现在北太平洋水域，我们受命立即出发。”

我很满意我的舱房，它位于船的后部，房门对着军官餐厅的侧门。

“住在这儿很舒服。”我高兴地对康塞尔说。

“先生，我觉得——”康塞尔跟我开了个玩笑，“这里跟海螺壳中的寄生蟹一样。”

就在这时候，机轮启动了，白色的蒸汽呼啸而上，推进器轮翼的速度不断加快，在水面急速拍打。

回头看看码头，那里人头攒动，成千上万的观众欢呼雀跃，声音震耳欲聋。无数条手帕挥舞着向“林肯号”致敬。

终于，“林肯号”在万人的瞩目中起航了！

鱼叉手尼德

法拉古舰长是位优秀的海员，多年的航海经历让他和大海已经融为一体了，他就是这艘舰上的灵魂。对于这次追捕“海怪”的任务，法拉古舰长秉持着必胜的态度，他发誓要把这个奇怪的动物从海中清除出去。他甚至下定决心，不是自己杀死“海怪”，就是被“海怪”杀死，没有中间路线。

特地为这项光荣使命挑选的“林肯号”，装备非常完美。高动力引擎，让船速快达每小时18.3海里。船上的捕鲸装备也十分齐备，堪称是天下第一捕鲸船了。小到手掷的渔叉、狩猎用的散弹枪，大到